

## For Immediate Release

[www.wa.gov/esd](http://www.wa.gov/esd)

Para difusión inmediata

Fecha: 09 de Enero, 2003

Contactos: Alicia Cárdenas-Short (360) 902-9395

Kristin Alexander (360) 902-9307 pager (360) 455-6301

### El Congreso Extiende el Programa Temporal por Desempleo

OLYMPIA - El Departamento para la Seguridad del Empleo del Estado de Washington esta trabajando para ayudar a los reclamantes que se beneficiarán de la decisión que el 8 de Enero el Presidente Bush firmó aprobando la legislación que extiende los beneficios a los trabajadores sin empleo por toda la nación.

La propuesta de ley que el Congreso y el Presidente aprobaron reactiva los beneficios bajo el programa federal [Emergencia Temporal para la Compensación por Desempleo \(TEUC\)](#), que otorga beneficios a los reclamantes cuyos beneficios regulares del estado se hayan agotado.

El 28 de Diciembre, se interrumpió el programa federal pero la mayoría de los 44,000 reclamantes Washingtonianos cuyos beneficios TEUC se terminaron en esa fecha se pasaron sin interrupción de pago a otros programas. Esos reclamantes y los que no calificaron para otro programa de beneficios se pasarán automáticamente a TEUC para que puedan cobrar los beneficios que les quedan.

La nueva legislación tendrá los siguientes efectos:

- Extiende el programa anterior de TEUC hasta el 31 de Mayo, 2003 y otorga pagos retroactivos por cualquier semana perdida entre el 28 de Diciembre, la fecha de expiración original del programa y su nueva vigencia autorizada.
- En la mayoría de los estados este proyecto de ley da hasta 13 semanas para TEUC. Debido a que los residentes de los estados de Washington, Alaska y Oregon calificarán para otras 13 semanas adicionales de beneficios llamados TEUC-X por un máximo total de 26 semanas. TEUC-X esta vigente en los estados con alto índice de desempleo.
- Los trabajadores desempleados que agoten sus beneficios regulares podrán solicitar TEUC y TEUC-X hasta la semana que termina el 31 de Mayo, que es la fecha en que terminará el nuevo programa. Los nuevos reclamantes de TEUC recibirán una solicitud con instrucciones.
- El proyecto de ley no aumenta los beneficios de las personas que ya agotaron sus beneficios TEUC y TEUC-X. Sin embargo, algunos de esos trabajadores podrán recibir beneficios a través de otros programas estatales y federales.
- El proyecto de ley da un periodo de “eliminación en etapas” para las personas que para el 31 de Mayo no hayan agotado los beneficios TEUC. Ellos podrán continuar registrando los reclamos y recibiendo los pagos en base a su balance existente y hasta el 30 de Agosto.
- Los reclamantes que hayan agotado sus 13 semanas de beneficios TEUC después del 31 de Mayo, podrán recibir TEUC-X por un total máximo de 26 semanas o hasta el 30 de Agosto cualquiera que sea que ocurra primero. Pero aquellos que agotaron las 13 semanas de TEUC después del 31 de Mayo no calificarán para el programa TEUC-X.

La legislación no afecta otros programas de desempleo en Washington, incluyendo la Extensión de Beneficios. La Extensión de beneficios surgió en Washington hace un año como resultado del elevado índice de desempleo. Este ofrece hasta 13 semanas adicionales de beneficios, aunque la mayoría de los reclamantes reciben nueve semanas después de que los beneficios regulares, TEUC y TEUC-X se hayan agotado. Los fondos para esos beneficios provienen del gobierno estatal y federal.

Las oficinas WorkSource del estado ofrecen recursos para ayudar a las personas en su búsqueda de trabajo. Para ver la ubicación de las oficinas por todo el estado y la base de datos interactiva para búsqueda de empleo entre en la pagina de WorkSource <http://go2WorkSource.com>. Para mayor información acerca de los benéficos TEUC y visite <http://www.go2ui.com>

**Atención medios de comunicación:** Para mayor información acerca de TEUC y la Extensión de Beneficios vea la página del Departamento para la Seguridad del Empleo. <http://www.wa.gov/esd/esd-esp.htm> o <http://www.go2ui.com>